

LA IMPORTANCIA DE LOS IDIOMAS BIBLICOS

Debe ser dado por sentado que el predicador tiene su Nuevo Testamento Griego.

-A.T. Robertson

El Nuevo Testamento Griego es el Nuevo Testamento. Todo lo demás es traducción. Jesús nos habla desde cada página del Griego. Para obtener estas palabras de Jesús vale la pena todo esfuerzo en emprender el estudio de la gramática y seguir hasta el final.

-A.T. Robertson

Entiértrate en un léxico griego y te levantarás en la presencia de Dios!

-Sir Edwyn Hoskyns

Y asegurémonos de esto, no preservaremos el evangelio por mucho tiempo sin los idiomas [griego y hebreo]...

-Martin Lutero

El Diablo oíó una rata, y percibió que si los idiomas [bíblicos] fueron avivados, un hueco sería hecho en su reino que no sería fácilmente atorado.

-Martin Lutero

Leer la Biblia en una traducción es como besar a tu novia por el velo.

-Calvino, Lutero, y otros

No solamente es esto [hebreo y griego] el único pozo del cual podemos ver la fuerza y el significado original de las palabras y frases de declaración divina, pero también aquellos idiomas poseen un peso único – una claridad y precisión que da al entendimiento la peculiaridad de significado con poder, algo que no puede ser preservado ni sobrevivido en otra lengua.

-John Owen

Siento tan “gastado” por causa de tantos intereses con un deseo intenso de hacer muchas cosas, pero con poco poder y tiempo para cumplirlas...Hebreo: No puedo pensar en nada más que me gustaría hacer que tomar una página del Antiguo Testamento Hebreo y leerla a primera vista. El Griego pierde mucho de su desafío cuando uno llega a conocer solo un poco.

-Jim Elliot – su diario personal

El punto principal es esto, con todo y sobre todo, estudiar la Biblia Griega y Hebrea, y el amor de Cristo.

-John Wesley

Estudiaba mucho ahora, más o menos 12 horas al día, mayormente el Hebreo... y dediqué a la memoria porciones del Antiguo Testamento Hebreo, y esto hacía con oración, a menudo cayéndome a rodillas... miraba arriba al Señor aun mientras iba por mi diccionario Hebreo.

-George Mueller – 24 años

Fui motivado a comprender los idiomas bíblicos cuando me di cuenta que la mayoría de mi conocimiento fue derivada por la Santa Escritura, y que la exactitud de ese conocimiento fue dependiente de la manera en que traté los idiomas. Dios se encarnó a sí mismo en esos idiomas, no solamente en el cuerpo de Jesucristo a quien se dirigen . . . Lo lógico de la teología cristiana, que Dios se reveló por medio de la Escritura, inevitablemente me condujo a la conclusión que la autenticidad de ese conocimiento reposó en el entendimiento preciso de los idiomas bíblicos.

-Bruce Waltke

Mientras más el teólogo se aleja del texto básico de la Santa Escritura Hebrea y Griega, más se aleja de la fuente de la teología real! Y la teología real es el fundamento de un ministerio fructífero y bendecido.

-Heinrich Bitzer

Que se dedique el verdadero teólogo a la adquisición de distintos idiomas, y especialmente los que Dios ha distinguido por hacerlos los canales de la comunicación por sus oráculos celestiales. Y esto debe hacer para que pueda entenderle a Dios cuando habla, como si fuera en su propio idioma, y para que el que actúe como el intérprete de Dios a otros (como predicador) y oye la palabra de Su boca, no se requiere un intérprete para sí mismo.

-Herman Witsius

Otro resultado cuando los pastores no estudian la Biblia en Griego y Hebreo y que ellos, y sus Iglesias con ellos, llegan a ser productos de la segunda mano. Mientras más difícil llegar al significado original de la Biblia, más iremos a la literatura segunda mano, porque es más fácil leer. También nos da una idea superficial que estamos “bien” en nuestros estudios. Y nos provee con ideas y perspicacia las cuales nosotros mismos no podemos sacar del original...

Varias cosas suceden mientras los idiomas originales dejan de usarse entre los pastores. Primero, la confianza de los pastores de determinar el significado preciso del texto bíblico se disminuye...

Podemos impresionarnos los unos a otros por un tiempo hablando del nombre del libro más reciente que hemos leído, pero alimento de segunda mano no sostendrá y no profundizará la fe y santidad de nuestro rebaño.

Debilidad en Griego y Hebreo también resulta en imprecisión y descuido exegéticos. E imprecisión exegética es la madre de la teología liberal...

Cuando los pastores ya no pueden articular y defender la doctrina por una apelación razonable y cuidadosa al significado original del texto Bíblico, ellos tendrán la tendencia de hacerse tradicionalistas cerradas que se aferran a sus ideas heredadas de otros. O, serán pluralistas abiertas que no dan mucha importancia a la doctrina. En ambos casos, las generaciones venideras serán teológicamente pobres y sucesibles al error.